SONY

4-598-062-**02**(2)

Digital Video Camera

安全のために
Safety Regulations
Règlements de sécurité
Normativa de seguridad
Sicherheitsbestimmungen
Normative di sicurezza
Инструкция по безопасности
Қауіпсіздік ережелері
안전 수칙

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠警告 電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この「安全のために」には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。**この「安全のために」と別冊の「テクニカルマニュアル」をよくお読みのうえ、**製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

UMC-S3CA

© 2016 Sony Corporation　Printed in China

4598062020

安全のために

ソニーの製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品は、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることがあり、危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- **安全のための注意事項を守る。**
- **故障したり破損したら使わずに、ソニーの相談窓口に相談する。**

警告表示の意味

「安全のために」、「テクニカルマニュアル」および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠警告

この表示の注意事項を守らないと、**火災**や**感電**などにより**死亡**や**大けが**など**人身事故**につながることがあります。

⚠注意

この表示の注意事項を守らないと、**感電**やその他の事故により**けが**をしたり周辺の物品に**損害**を与えたりすることがあります。

注意を促す記号

火災　感電

行為を禁止する記号

禁止　分解禁止　ぬれ手禁止　水ぬれ禁止

行為を指示する記号

指示

⚠警告　下記の注意を守らないと、**火災**や**感電**、**落下**により**死亡**や**大けが**につながることがあります。

火災　感電

設置や配線工事のときに屋内配線や屋内配管を傷つけないよう気をつける

指示

特に壁面に穴を開けたり、電源コードやケーブルを固定したりするときは充分に気をつけてください。屋内配線や屋内配管の傷は、火災や感電、漏電の原因となります。

指定された電源コードや接続ケーブルを使う

指示

テクニカルマニュアルに記されている電源コードや、接続ケーブルを使わないと、火災や故障の原因となることがあります。

水にぬれる場所で使用しない

水ぬれ禁止

水ぬれすると、漏電による感電、発火の原因となることがあります。

指定された電源電圧で使用する

指示

指定されたものと異なる電源電圧で使用すると、火災や感電の原因となります。

設置は専門の工事業者に依頼する

指示

設置については、必ずお買い上げ店またはソニーの業務用商品相談窓口にご相談ください。
壁面や天井など高所への設置は、本機と取り付け金具を含む重量に充分耐えられる強度があることをお確かめの上、確実に取り付けてください。充分な強度がないと、落下して、大けがの原因となります。
また、1年に一度は、取り付けがゆるんでいないことを点検してください。また、使用状況に応じて、点検の間隔を短くしてください。

製品の設置は充分な強度のある場所に取り付ける

指示

強度の不充分な場所に設置すると、落下、転倒などにより、けがの原因となります。

機器や部品の取り付けは正しく行う

指示

機器や部品の取り付け方や、本機の分離・合体の方法を誤ると、本機や部品が落下して、けがの原因となることがあります。
テクニカルマニュアルに記載されている方法に従って、確実に行ってください。

レンズは確実に取り付ける

指示

テクニカルマニュアルに記載されている方法に従って、確実に取り付けてください。間違った取り付けをすると、レンズがはずれて、けがの原因となります。
また、1年に一度は、取り付けがゆるんでいないことを点検してください。また、使用状況に応じて、点検の間隔を短くしてください。

撮影時は周囲の状況に注意をはらう

指示

周囲の状況を把握しないまま撮影を行うと、事故やけがなどの原因となります。

電源コードや接続ケーブルを傷つけない

禁止

電源コードや接続ケーブルを傷つけると、火災や感電の原因となります。
- 電源コードを加工したり、傷つけたりしない
- 電源コードに重いものを載せたり、引っ張ったりしない。
- 電源コードを抜くときは、必ずプラグを持って抜く。

不安定な場所に設置しない

禁止

次のような場所に設置すると、倒れたり落ちたりして、故障やけがの原因になることがあります。
- ぐらついた台の上
- 傾いたところ
- 振動や衝撃のかかるところ

また、設置・取り付け場所の強度を充分にお確かめください。

人や車を避けた高さへ設置する

指示

低い高さへ設置すると、人員又は車輌とぶつかって、怪我もしくは事故になる恐れがあります。

本体を取り付けるねじ・ボルトはしっかりと締め付ける

指示

取り付ける場所、材質によって適切な取り付けをしてください。

可燃性ガスの発生する場所へは設置しない

禁止

本機は防爆機器ではありません。
本機の運転により爆発・火災の危険があります。

雨のあたる場所や、油煙、湯気、湿気、ほこりの多い場所には設置しない

禁止

上記のような場所やテクニカルマニュアルに記されている使用条件以外の環境に設置すると、火災や感電の原因となることがあります。

高所等の強風が予想される場所に設置しない

禁止

- 高所では地上に比べてより強い風が吹きます。
- ビル風等、場所によっては地上でも強風の吹くところがあります。

塩害や腐食性ガスが発生する場所へは設置しない

禁止

金属の腐食により破壊、落下の原因になります。

電源コードやケーブルを窓やドアにはさみ込まない

指示

コードやケーブルが傷つくと、ショートによる火災や感電の原因となります。

法令に従って、前方の視界を妨げる場所に取り付けない

禁止

前方の視界の妨げになると、事故やけがの原因となります。

エアバックの動作の妨げになる場所に取り付けない

禁止

動作の妨げになる場所に取り付けると、けがの原因となります。

運転操作の妨げや車体の可動部の妨げになる場所に取り付けない

禁止

事故や感電、火災の原因となります。
次のことをお守りください。
- ネジやシートレールなどの可動部にコード類をはさみ込まない。
- ステアリングやシフトレバー、ブレーキペダルなどが正しく操作できることを確認する。

運転中に使用しない

禁止

自動車、オートバイなどの運転をしながら、本機の操作は絶対おやめください。交通事故の原因となります。

長時間、持ち続けて使用しない

禁止

使用中に本機が熱いと感じなくても皮膚の同じ場所が長時間触れたままの状態でいると、赤くなったり水ぶくれができたりなど低温やけどの原因となる場合があります。

⚠注意　下記の注意事項を守らないと、**けが**をしたり周辺の物品に**損害**を与えたりすることがあります。

分解や改造をしない

分解禁止

分解や改造をすると、火災や感電、けがの原因となることがあります。
内部の点検や修理は、お買い上げ店またはソニーの業務用商品相談窓口にご依頼ください。

熱器具の近くには置かない
直射日光に当たる場所には置かない

禁止

変形したり、故障したりするだけでなく、レンズの特性により火災、火傷の原因となることがあります。特に、窓際に置くときなどはご注意ください。

ぬれた手で電源プラグをさわらない

ぬれた手禁止

ぬれた手で電源プラグを抜き差しすると、感電の原因となることがあります。

内部に水や異物を入れない

禁止

水や異物が入ると、火災の原因となります。
万一、水や異物が入ったときは、すぐに本機が接続されている電源供給機器の電源コードや本機の接続ケーブルを抜いて、お買い上げ店またはソニー業務用商品相談窓口にご相談ください。

雷が発生する時に設置・メインテナンス・点検しない

禁止

雷が発生する時に作業すると感電もしくは雷撃事故になる恐れがあります。

接続の際は電源を切る

指示

電源を入れたままで電源コードや接続ケーブルを接続すると、感電や故障の原因になることがあります。

移動させるときは電源コード、接続ケーブルを抜く

指示

接続したまま移動させると、コードが傷つき、火災や感電の原因となることがあります。

注意

日本国内で使用する電源コードセットは、電気用品安全法で定める基準を満足した承認品が要求されます。
ソニー推奨の電源コードセットをご使用ください。

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。　VCCI-A

使用上のご注意

ご使用の前に

- 開梱してから、結露がある場合には結露がなくなってから電源を入れてください。
- 設置作業の前やカメラに触れるときは、静電除去を行ってください。

個人情報について

- 本機を使用したシステムで撮影された個人を識別できる情報は、「個人情報の保護に関する法律」で定められた「個人情報」に該当します。法律に従って、映像情報を適正にお取り扱いください。
- 本製品を使用して記録された情報内容は、「個人情報」に該当する場合があります。本製品、または記録媒体が廃棄、譲渡、修理などで第三者に渡る場合には、その取り扱いを充分に注意してください。

使用・保管場所について

次のような場所での使用および保管は避けてください。
- 極端に暑い所や寒い所（使用温度は別冊の「テクニカルマニュアル」をご覧ください。）
- 直射日光が長時間あたる場所や暖房器具の近く
- 強い磁気を発するものの近く
- 強力な電波を発するテレビやラジオの送信所の近く
- 強い振動や衝撃のある所
- 湯煙、湿気の多い場所
- 雨のあたるところ
- 蛍光灯や窓の反射の影響を受けるところ
- 不安定な照明の下（フリッカーを起こします。）
- 放射線やX線が発生する場所
- エアコンの室外機付近など、温度変化が激しい場所
- 高所等の強風が吹く場所
- 塩害や腐食性ガス、可燃性ガスが発生する場所

放熱について

動作中は布などで包まないでください。内部の温度が上がり、故障や事故の原因になります。

輸送について

- 持ち運ぶときは、必ず電源を切ってから運んでください。
- 輸送するときには、付属のカートンとクッション、または同等品で梱包し、強い衝撃を与えないようにしてください。

SDカードに関して

SDカードに記録したデータは、以下の場合に破損したり、消失したりする可能性があります。データの破損や消失による損害や賠償、逸失利益については、弊社は一切の責任を負いかねますので、ご了承ください。
- SDカードにアクセス中に、本機から取り出したり、本機電源を切ったりした場合
- SDカードに衝撃が加わった場合
- SDカードが製品寿命になった場合
（使用方法により、製品寿命は大幅に短くなる場合があります。）
- SDカードが正しく装着されなかった場合

お手入れについて

- レンズや光学フィルターの表面に付着したごみやほこりは、ブロアーで払ってください。
- 外装の汚れは、乾いたやわらかい布で軽く拭き取ってください。汚れがひどいときは、中性洗剤溶液を少し含ませた布で汚れを拭き取ったあと、からぶきしてください。
- アルコール、ベンジン、シンナー、殺虫剤など揮発性のものをかけると、表面の仕上げをいためたり、表示が消えたりすることもあります。

異常や不具合が起きたときは、お買い上げ店またはソニー業務用商品相談窓口にお問い合わせください。

結露

本機を寒いところから急に暖かいところに持ち込んだときなど、機器表面や内部に水滴がつくことがあります。これを結露といいます。結露が起きたときは電源を切り、結露がなくなるまで放置し、結露がなくなってからご使用ください。
結露時のご使用は機器の故障の原因となる場合があります。

レーザービームについてのご注意

レーザービームは撮像素子に損害を与えることがあります。レーザービームを使用した撮影環境では、撮像素子表面にレーザービームが照射されないよう十分注意してください。

- 必ず事前に記録テストを行い、正常に記録されていることを確認してください。本機や記録メディア、外部ストレージなどを使用中、万一これらの不具合により記録されなかった場合の記録内容の補償については、ご容赦ください。
- お使いになる前に、必ず動作確認を行ってください。故障その他に伴う営業上の機会損失等は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、補償はいたしかねますのでご了承ください。
- 本製品を使用したことによるお客様、または第三者からのいかなる請求についても、当社は一切の責任を負いかねます。
- 本機内、記録メディア、外部のストレージ等に記録されたデータの損失、修復、複製の責任は負いかねます。
- 諸事情による本製品に関連するサービスの停止、中断について、一切の責任を負いかねます。

撮像素子特有の現象

ご注意

撮影画面に出る下記の現象は、撮像素子特有の現象で、故障ではありません。

白点

撮像素子は非常に精密な技術で作られていますが、宇宙線などの影響により、まれに画面上に微小な白点が発生する場合があります。
これは撮像素子の原理に起因するもので故障ではありません。
また、下記の場合、白点が見えやすくなります。
- 高温の環境で使用するとき
- ゲイン（感度）を上げたとき
- スローシャッターのとき

スミア現象

強いスポット光やフラッシュ光などを撮影したときに、画面上に縦線や画乱れが発生することがあります。

折り返しひずみ

細かい模様、線などを撮影すると、ギザギザやちらつきが見えることがあります。

保証書とアフターサービス

保証書

この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際にお受け取りください。
所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックを
この「安全のために」と別冊の「テクニカルマニュアル」をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも具合の悪いときはサービスへ
お買い上げ店、またはお近くのソニー業務用商品相談窓口にご相談ください。

保証期間中の修理は
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は
修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料修理させていただきます。

定期点検のお願い

本機を長期間ご使用になる場合は、安全にお使いいただくため、定期点検をお願いします。
外観上は異常がなくても、使用頻度によって部品が劣化している可能性があり、故障したり事故につながることがあります。
◆ 詳しくはお買い上げ店またはソニーの相談窓口にご相談ください。

補修用部品の保有年数

補修用性能部品は製造打ち切り後、7年間保有します。

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Caution for U.S.A. and CANADA
In the USA, this product shall be powered by a UL listed Class 2 Power Supply Only. In Canada, this product shall be powered by a CSA certified Class 2 Power Supply Only.

Caution for other countries
Use a power supply which meets the requirements for SELV (Safety Extra Low Voltage) and complies with Limited Power Source according to IEC 60950-1.

For the customers in the U.S.A.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

All interface cables used to connect peripherals must be shielded in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of part 15 of FCC Rules.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For the customers in Canada
CAN ICES-3 (A)/NMB-3 (A)

For the customers in Europe, Australia and New Zealand

WARNING
This equipment is compliant with Class A of CISPR 32. In a residential environment this equipment may cause radio interference.
In the case that interference should occur, consult your nearest authorized Sony service facility.

ATTENTION
The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture of this unit.

For the customers in Europe
This apparatus shall not be used in the residential area.

For the customers in Taiwan only

廢電池請回收

Notes on Use

Before Use

- If you find condensation when you open the package, turn on the power after the condensation disappears.
- Remove the static electricity before operation or when touching the camera.

Personal information

- The images taken by the system using this device can identify individuals and thus they fall under "personal information" stipulated in the "Act on the Protection of Personal Information". Please handle the video data appropriately according to law.
- Information recorded using this product may also be "personal information". Upon disposal, transfer, repair, or any other occasion where this product or storage media is passed on to a third party, practice due care in its handling.

Operating or storage location

Avoid operating or storing the camera in the following locations.
- Extremely hot or cold places (for operating temperature, see Technical Manual.)
- Exposed to direct sunlight for a long time, or close to heating equipment (e.g., near heaters)
- Close to sources of strong magnetism
- Close to sources of powerful electromagnetic radiation, such as radios or TV transmitters
- Locations subject to strong vibration or shock
- Locations subject to steam or high humidity
- Locations exposed to rain
- Locations under the influence of fluorescent light or reflection of a window
- Under an unsteady light (the image will flicker.)
- Locations where radiation or X-rays are emitted
- Near the outdoor unit of an air conditioner or any other place where drastic temperature changes may occur
- Locations subject to strong wind, such as high places
- Locations where corrosive gas or flammable gas is emitted, or where salt damage may occur

Ventilation

To prevent heat buildup, do not block air circulation around the camera.

Transportation

- Always turn off the power when carrying.
- When transporting the camera, repack it as originally packed at the factory or in materials of equal quality.

About the SD Memory Card

Data on the SD Memory Card may be damaged or deleted in the following cases. Sony is not responsible for compensation for damage or lost earnings due to damage or loss of data.
- If you remove the SD Memory Card from this device or turn off the power while the SD Memory Card is being accessed.
- If the SD Memory Card is subject to shock.
- When the lifetime of the SD Memory Card expires.
(Lifetime may shorten significantly, depending on its use.)
- If the SD Memory Card is not set or inserted properly.

Cleaning

- Use a blower to remove dust from the lens.
- Use a soft, dry cloth to clean the external surfaces of the camera. Stubborn stains can be removed using a soft cloth dampened with a small quantity of detergent solution, then wipe dry.
- Do not use volatile solvents such as alcohol, benzene or thinners as they may damage the surface finishes.

Condensation

If the unit is suddenly taken from a cold to a warm location, or if ambient temperature suddenly rises, moisture may form on the outer surface of the unit and/or inside of the unit. This is known as condensation. If condensation occurs, turn off the unit and wait until the condensation clears before operating the unit. Operating the unit while condensation is present may damage the unit.

Note on laser beams
Laser beams may damage image sensors. You are cautioned that the surface of image sensors should not be exposed to laser beam radiation in an environment where a laser beam device is used.

Notes
- Always make a test recording, and verify that it was recorded successfully. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF FAILURE OF THIS UNIT OR ITS RECORDING MEDIA, EXTERNAL STORAGE SYSTEMS OR ANY OTHER MEDIA OR STORAGE SYSTEMS TO RECORD CONTENT OF ANY TYPE.
- Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.
- SONY WILL NOT BE LIABLE FOR CLAIMS OF ANY KIND MADE BY USERS OF THIS UNIT OR MADE BY THIRD PARTIES.
- SONY WILL NOT BE LIABLE FOR THE LOSS, REPAIR, OR REPRODUCTION OF ANY DATA RECORDED ON THE INTERNAL STORAGE SYSTEM, RECORDING MEDIA, EXTERNAL STORAGE SYSTEMS OR ANY OTHER MEDIA OR STORAGE SYSTEMS.
- SONY WILL NOT BE LIABLE FOR THE TERMINATION OR DISCONTINUATION OF ANY SERVICES RELATED TO THIS UNIT THAT MAY RESULT DUE TO CIRCUMSTANCES OF ANY KIND.

Phenomena Specific to Image Sensors

Note

The following phenomena that may occur in images are specific to image sensors. They do not indicate a malfunction.

White flecks

Although the image sensors are produced with high-precision technologies, fine white flecks may be generated on the screen in rare cases, caused by cosmic rays, etc.
This is related to the principle of image sensors and is not a malfunction.
The white flecks especially tend to be seen in the following cases:
- when operating at a high environmental temperature
- when you have raised the gain (sensitivity)
- when using the slow shutter

Vertical smear

When an extremely bright object, such as a strong spotlight or flashlight, is being shot, vertical tails may be produced on the screen, or the image may be distorted.

Aliasing

When fine patterns, stripes, or lines are shot, they may appear jagged or flicker.

For the customers in the U.S.A.
SONY LIMITED WARRANTY - Please visit http://www.sony.com/psa/warranty for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

For the customers in Canada
SONY LIMITED WARRANTY - Please visit http://www.sonybiz.ca/pro/lang/en/ca/article/resources-warranty for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

For the customers in Europe
Sony Professional Solutions Europe - Standard Warranty and Exceptions on Standard Warranty.
Please visit http://www.pro.sony.eu/warranty for important information and complete terms and conditions.

For the customers in Korea
SONY LIMITED WARRANTY - Please visit http://bpeng.sony.co.kr/handler/BPAS-Start for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

Türkiye'deki müşteriler için
AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Français

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Précautions pour les ÉTATS-UNIS et le CANADA
Aux États-Unis, ce produit doit fonctionner uniquement avec une alimentation homologuée UL de classe 2. Au Canada, ce produit doit fonctionner uniquement avec une alimentation certifiée CSA de classe 2.

Précautions pour les autres pays
Utilisez une alimentation qui répond aux prescriptions d'une TBTS (Très basse tension de sécurité) et est conforme à la norme CEI 60950-1.

Pour les clients au Canada
CAN ICES-3 (A)/NMB-3 (A)

Pour les clients en Europe, Australie et Nouvelle-Zélande

AVERTISSEMENT
Cet équipement est conforme à la Classe A de la CISPR 32. Dans un environnement résidentiel, cet équipement peut provoquer des interférences radio. Si des interférences se produisent, consultez votre centre de réparation Sony agréé le plus proche.

ATTENTION
Il est possible que des champs électromagnétiques à des fréquences spécifiques influencent l'image de cet appareil.

Pour les clients en Europe
Ne pas utiliser cet appareil dans une zone résidentielle.

Remarques concernant l'utilisation

Avant usage

- Si vous remarquez de la condensation en ouvrant le paquet, mettez l'appareil sous tension après que la condensation a disparu.
- Retirez l'électricité statique avant d'utiliser la caméra ou en la touchant.

Informations personnelles

- Les images prises par le système qui utilise cet appareil peuvent identifier les individus et sont donc considérées comme « informations personnelles », tel que le décrit l'« Acte de protection des informations personnelles ». Nous vous prions d'utiliser les données vidéo conformément à la réglementation en vigueur.
- Les informations enregistrées avec cet appareil sont également considérées comme « informations personnelles ». Si vous mettez cet appareil au rebut, le transférez, le faites réparer ou le cédez à un tiers, veillez à prendre les mesures nécessaires pour que ces informations ne soient pas utilisées de façon frauduleuse.

Lieu d'utilisation ou de rangement

Évitez d'utiliser ou de placer cet appareil dans les endroits suivants.
- Lieux extrêmement chauds ou froids (pour connaître la température de fonctionnement, consultez le Technical Manual.)
- Lieux exposés aux rayons directs du soleil de façon prolongée ou à proximité d'un appareil de chauffage (radiateurs, par exemple)
- Près de puissantes sources magnétiques
- Proches de sources de puissantes radiations électromagnétiques, comme des transmetteurs de radio ou de télévision
- Lieux soumis à de fortes vibrations ou à des chocs
- Dans des lieux exposés à de la vapeur ou à un taux d'humidité élevé
- Lieux exposés à la pluie
- Lieux soumis à l'influence de lumière fluorescente ou au reflet d'une fenêtre
- Sous un éclairage non stable (l'image risque de vaciller.)
- Dans des lieux soumis à des radiations ou des rayons X
- À proximité de l'unité extérieure d'un appareil de climatisation ou dans un endroit soumis à de brusques changements de température
- Dans des lieux ventés, notamment dans des bâtiments en hauteur
- Dans des lieux exposés à des gaz corrosifs ou inflammables, ou dans des lieux soumis à l'action du sel

Aération

Pour prévenir toute surchauffe interne, n'entravez pas la circulation de l'air autour de la caméra.

Transport

- Mettez toujours l'appareil hors tension pour le transporter.
- Pour le transport de la caméra, replacez-la dans son emballage d'origine ou dans un emballage de même qualité.

À propos de la carte mémoire SD

Les données contenues dans la carte mémoire SD peuvent être endommagées ou supprimées dans les cas suivants. Sony décline toute responsabilité et refuse toute indemnisation en cas de dommage ou de perte de profit dus à l'endommagement ou à la perte des données.
- Si vous retirez la carte mémoire SD de cet appareil ou mettez ce dernier hors tension alors que vous accédez à la carte mémoire SD.
- Si la carte mémoire SD est soumise à des chocs.
- Au terme de la durée de vie de la carte mémoire SD.
(La durée de vie peut être considérablement écourtée selon l'utilisation de la carte mémoire SD.)
- Si la carte mémoire SD n'est pas installée ou insérée correctement.

Nettoyage

- Utilisez une soufflante pour dépoussiérer l'objectif.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer les surfaces externes de la caméra. Pour éliminer les taches tenaces, utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente, puis essuyez.
- N'utilisez pas de solvants puissants tels que de l'alcool, du benzène ou des diluants, car vous risquez d'endommager le fini des surfaces de l'appareil.

Condensation

Si l'appareil est soudainement déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud, ou si la température ambiante augmente brusquement, de l'humidité peut se former sur la surface externe de l'appareil et/ou à l'intérieur de l'appareil. Ce phénomène est connu sous le nom de condensation. Si de la condensation se produit, mettez l'appareil hors tension et patientez le temps que la condensation disparaisse avant d'utiliser l'appareil. L'utilisation de l'appareil avec de la condensation pourrait endommager l'appareil.

Remarque concernant les faisceaux laser
Les faisceaux laser risquent d'endommager les capteurs d'images. Il est fortement déconseillé d'exposer la surface d'un capteur d'images aux radiations d'un faisceau laser dans un environnement où un faisceau laser est utilisé.

Remarques
- Effectuez toujours un essai d'enregistrement pour vérifier que l'enregistrement s'est fait correctement. Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, suite au manquement de cet appareil ou de son support d'enregistrement, de systèmes de mémoire extérieurs ou de tout autre support ou système de mémoire à enregistrer un contenu de tout type.
- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.
- Sony n'assumera pas de responsabilité pour les réclamations, quelle qu'elles soient, effectuées par les utilisateurs de cet appareil ou par des tierces parties.
- Sony n'assumera pas de responsabilité pour la perte, la réparation ou la reproduction de toutes données enregistrées sur le système de mémoire intérieur, le support d'enregistrement, les systèmes de mémoire extérieurs ou tout autre support ou système de mémoire.
- Sony n'assumera pas de responsabilité pour la cessation ou l'interruption de tout service lié à cet appareil, résultant de quelque circonstance que ce soit.

Phénomènes propres aux capteurs d'images

Remarque

Les phénomènes suivants, qui peuvent se produire sur les images, sont propres aux capteurs d'images. Ils n'indiquent en aucun cas un dysfonctionnement.

Taches blanches

Bien que les capteurs soient fabriqués à l'aide de technologies de haute précision, il peut arriver (dans de rares cas) que des petites taches blanches apparaissent sur l'écran, celles-ci sont causées par les rayons cosmiques, etc.
Ce phénomène est inhérent à la technologie des capteurs d'images et ne signale en aucun cas un dysfonctionnement.
Les taches blanches sont surtout visibles dans les cas suivants :
- Lors du fonctionnement à haute température ambiante
- Lorsque vous avez augmenté le gain (la sensibilité)
- Lors de l'utilisation de l'obturateur lent

Bande verticale

Lorsqu'un objet très lumineux est filmé, comme un projecteur ou un flash, il arrive que des bandes verticales apparaissent sur l'écran, ou que l'image soit déformée.

Distorsion

Lorsque des lignes ou des motifs précis sont filmés, il arrive qu'ils soient déformés ou qu'ils clignotent.

Pour les clients au Canada
GARANTIE LIMITÉE DE SONY - Rendez-vous sur http://www.sonybiz.ca/pro/lang/en/ca/article/resources-warranty pour obtenir les informations importantes et l'ensemble des termes et conditions de la garantie limitée de Sony applicable à ce produit.

Español

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

Aviso para EE. UU. y CANADÁ
En EE. UU., este producto debe alimentarse solamente mediante una fuente de alimentación de Clase 2 aprobada por UL. En Canadá, este producto debe alimentarse solamente mediante una fuente de alimentación de Clase 2 con el certificado CSA.

Aviso para otros países
Utilice una fuente de alimentación que cumpla los requisitos de SELV (Safety Extra Low Voltage, Tensión extra baja de seguridad) y cumpla con la Fuente de alimentación limitada de conformidad con el estándar IEC 60950-1.

Para los clientes de Europa, Australia y Nueva Zelanda

ADVERTENCIA
Este equipo cumple con los requisitos de la Clase A de la norma CISPR 32. En un entorno residencial, este equipo puede causar interferencias radioeléctricas.
En el caso de que se produzcan interferencias, póngase en contacto con el centro de asistencia autorizado de Sony más cercano.

ATENCIÓN
Los campos electromagnéticos de determinadas frecuencias pueden influir sobre las imágenes de esta unidad.

Para los clientes de Europa
Este dispositivo no debe utilizarse en zonas residenciales.

Notas sobre la utilización

Antes de la utilización

- Si observa condensación al abrir el paquete, no encienda el aparato hasta que desaparezca la condensación.
- Elimine la electricidad estática antes de utilizar la cámara o al tocarla.

Información personal

- Las imágenes captadas por el sistema a través de este dispositivo permiten identificar a las personas y, por tanto, deben considerarse información personal, según lo establecido en las legislaciones de protección de datos. Manipule los datos de vídeo de la forma que determina la legislación en vigor.
- La información grabada con este producto también puede considerarse información personal. Si debe eliminar, ceder o reparar el producto o tiene necesidad de transferir un soporte de almacenamiento a terceros, aplique las debidas precauciones.

Lugar de funcionamiento o almacenamiento

Evite también utilizar o guardar la cámara en los siguientes lugares.
- Lugares extremadamente fríos o cálidos (para obtener información sobre la temperatura de funcionamiento, consulte el Technical Manual.)
- Lugares expuestos a la luz directa del sol durante mucho tiempo, o cerca de equipos de calefacción (p. ej., cerca de radiadores)
- Cerca de fuentes de magnetismo intenso
- Cerca de fuentes de radiación electromagnética intensa, como radios o transmisores de TV
- Lugares sujetos a golpes o vibraciones intensas
- Lugares sometidos a vapor o a mucha humedad
- Lugares expuestos a la lluvia
- Lugares que reciban luz de un tubo fluorescente o del reflejo de una ventana
- Lugares donde la luz sea inestable (la imagen parpadeará.)
- Lugares susceptibles de radiación o rayos X
- Cerca de la unidad exterior de un aparato de aire acondicionado o en cualquier otro lugar sometido a cambios bruscos de temperatura
- Lugares sometidos a vientos fuertes, por ejemplo, lugares elevados
- Lugares en los que existan emisiones de gas corrosivo o inflamable, o donde las condiciones salinas sean muy agresivas

Ventilación

Para evitar el recalentamiento interno, no bloquee la circulación de aire alrededor de la cámara.

Transporte

- Desactive siempre la alimentación durante el transporte de la unidad.
- Para transportar la cámara, empaquétela de forma similar a como venía cuando la compró con materiales de igual calidad.

Acerca de la tarjeta de memoria SD

Los datos guardados en la tarjeta de memoria SD pueden corromperse o borrarse en los casos expuestos a continuación. Sony no tiene la obligación de compensar los daños ni los beneficios no obtenidos a causa de los datos dañados o perdidos.
- Si extrae la tarjeta de memoria SD de este dispositivo o apaga la alimentación mientras se está accediendo a la tarjeta de memoria SD.
- Si la tarjeta de memoria SD está expuesta a impactos.
- Cuando la tarjeta de memoria SD llega al final de su vida útil.
(La vida útil puede reducirse considerablemente en función del uso.)
- Si la tarjeta de memoria SD no se coloca o introduce correctamente.

Limpieza

- Utilice un soplador para eliminar el polvo del objetivo.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar las superficies externas de la cámara. Para eliminar las manchas difíciles, utilice un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de solución detergente y, a continuación, seque la unidad con un paño.
- No utilice disolventes volátiles, como alcohol, bencina o diluyentes, ya que pueden dañar el acabado de la superficie.

Condensación

Si la unidad se lleva de repente de un lugar frío a uno cálido o si la temperatura ambiente sufre un aumento repentino, es posible que se acumule humedad en la superficie exterior o interior de la unidad. Este fenómeno se conoce como condensación. Si se produce condensación, apague la unidad y espere a que se evapore antes de ponerla en marcha. No la utilice en ese estado, ya que podría dañarla.

Notas sobre los rayos láser
Los haces láser pueden dañar los sensores de imagen. Tenga en cuenta que la superficie de un sensor de imagen no puede quedar expuesta a radiación láser en entornos en los que se utilicen dispositivos láser.

Notas
- Haga siempre un ensayo de grabación y verifique que se grabó bien. SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR FALLO EN HACER CUALQUIER TIPO DE CONTENIDO DE GRABACIÓN POR MEDIO DE ESTA UNIDAD O SU SOPORTE DE GRABACIÓN, SISTEMAS DE MEMORIA EXTERNA O CUALQUIER OTRO SOPORTE O SISTEMAS DE MEMORIA.
- Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarla. SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR RECLAMACIONES DE NINGÚN TIPO REALIZADAS POR USUARIOS DE ESTA UNIDAD O POR TERCEROS.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA, REPARACIÓN O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIER DATO GRABADO EN EL SISTEMA DE ALMACENAMIENTO INTERNO, SOPORTES DE GRABACIÓN, SISTEMAS DE ALMACENAMIENTO EXTERNO O CUALQUIER OTRO SISTEMA DE ALMACENAMIENTO.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE DE LA FINALIZACIÓN NI DE LA INTERRUPCIÓN, POR LA CIRCUNSTANCIA QUE FUERA, DE CUALQUIER SERVICIO RELACIONADO CON ESTA UNIDAD.

Fenómenos propios de los sensores de imagen

Nota
Los siguientes fenómenos observados en las imágenes son exclusivos de los sensores de imagen. No se trata de ningún error.

Manchas blancas
Pese a que los sensores de imagen están fabricados con tecnologías de alta precisión, es posible que se generen manchas blancas en la pantalla en casos extraños, producidos por rayos cósmicos, etc.
Este fenómeno está relacionado con el principio de los sensores de imagen y no se trata de un fallo de funcionamiento.
Las manchas blancas se suelen ver especialmente en los siguientes casos.
- cuando se utiliza la unidad con una temperatura ambiente elevada
- cuando se ha elevado la ganancia (sensibilidad)
- cuando se utiliza la obturación lenta

Mancha vertical
Cuando se está captando un objeto extremadamente brillante, como un foco potente o una luz de flash, es posible que se produzcan trazos verticales en la pantalla o que la imagen se distorsione.

Aliasing
Cuando se capturan patrones finos, rayas o líneas, es posible que aparezcan dentados o parpadeen.

Deutsch

WARNUNG

Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Warnhinweis für USA und KANADA
In den USA darf dieses Gerät ausschließlich mit einer Stromquelle der Klasse 2 mit UL-Zulassung versorgt werden. In Kanada darf dieses Gerät ausschließlich mit einer CSA-zertifizierten Stromquelle der Klasse 2 versorgt werden.

Warnhinweis für andere Länder
Verwenden Sie eine Stromquelle mit Sicherheitskleinspannung (SELV) und begrenzter Leistung gemäß IEC 60950-1.

Für Kunden in Europa, Australien und Neuseeland

WARNUNG
Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A gemäß CISPR 32 besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen.
Wenden Sie sich in diesem Fall an die nächstgelegene Sony-Service-Niederlassung.

ACHTUNG
Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können das Bild dieser Kamera beeinflussen.

Für Kunden in Europa
Dieser Apparat darf nicht im Wohnbereich verwendet werden.

Hinweise zur Verwendung

Vor dem Betrieb
- Wenn Sie beim Öffnen der Verpackung feststellen, dass sich Kondensationsflüssigkeit gebildet hat, schalten Sie die den Strom erst dann ein, wenn die Kondensationsflüssigkeit verschwunden ist.
- Leiten Sie die statische Elektrizität ab, bevor Sie die Kamera bedienen oder berühren.

Persönliche Daten
- Anhand der von dem System mit diesem Gerät aufgenommen Bilder können Einzelpersonen identifiziert werden; diese fallen daher unter die Bestimmungen in „Personal Information" (Persönliche Daten) des „Act on the Protection of Personal Information" (Regelungen zum Schutz persönlicher Daten). Halten Sie sich beim Umgang mit den Videodaten an die geltenden Gesetze.
- Auch die mit diesem Produkt aufgezeichneten Informationen können „Personal Information" (persönliche Daten) beinhalten. Bei der Entsorgung, Übertragung, Reparatur oder in anderen Fällen, in denen dieses Produkt oder Speichermedien an Dritte weitergegeben werden, ist größte Sorgfalt zu wahren.

Betriebs- und Lagerungsumgebung
Betreiben oder lagern Sie die Kamera ebenfalls nicht unter folgenden Umgebungsbedingungen, da dies zu einer Fehlfunktion führen kann.
- Orte mit extremer Hitze oder Kälte (Informationen zur Betriebstemperatur finden Sie in der Technical Manual.)
- Orte, die längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, oder in der Nähe einer Wärmequelle (z. B. Heizkörper)
- Orte in der Nähe starker Magnetfelder
- Orte in der Nähe von Quellen starker elektromagnetischer Strahlung wie z. B. Radio- oder Fernsehsender
- Orte, die starken Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt sind
- Orte, die Dampf und hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind
- Orte, die Regenwasser ausgesetzt sind
- Orte, deren Lichtverhältnisse durch Leuchtstofflampen oder reflektierende Fenster beeinflusst werden
- Orte mit instabilen Lichtverhältnissen (dadurch würde das Bild flimmern)
- Orte, die Strahlung oder Röntgenstrahlen ausgesetzt sind
- Orte in der Nähe des Außengeräts einer Klimaanlage oder andere Orte mit starken Temperaturschwankungen
- Orte, die starkem Wind ausgesetzt sind, z. B. in Höhenlagen
- Orte, die korrodierenden oder entzündlichen Gasen ausgesetzt sind oder an denen Salz zu Schäden führen kann

Ventilation
Um einen Wärmestau zu verhüten, darf die Luftzirkulation um die Kamera nicht blockiert werden.

Transport
- Schalten Sie das Gerät beim Transport stets aus.
- Wenn die Kamera transportiert werden soll, verwenden Sie ihre Originalverpackung oder gleichwertiges Verpackungsmaterial.

Hinweise zur SD-Speicherkarte
Die Daten auf der SD-Speicherkarte können in den folgenden Fällen beschädigt oder gelöscht werden. Sony ist nicht verantwortlich für Kompensationszahlungen für Schäden oder entgangene Einnahmen aufgrund von Schäden oder Datenverlust.
- Wenn Sie die SD-Speicherkarte aus dem Gerät entnehmen oder den Strom ausschalten, während auf die SD-Speicherkarte zugegriffen wird.
- Wenn die SD-Speicherkarte Stößen ausgesetzt wird.
- Wenn sich die Nutzungsdauer der SD-Speicherkarte ihrem Ende nähert. (Die Nutzungsdauer kann sich, abhängig von der Verwendung, deutlich verkürzen.)
- Wenn die SD-Speicherkarte nicht ordnungsgemäß eingestellt oder eingesetzt wird.

Reinigung
- Verwenden Sie ein Gebläse, um Staub vom Objektiv zu entfernen.
- Reinigen Sie die Oberflächen der Kamera mit einem weichen, trockenen Tuch. Um hartnäckige Schmutzflecken zu entfernen, feuchten Sie ein weiches Tuch mit etwas Reinigungslösung an, und wischen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach.
- Verwenden Sie keine flüchtigen Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünnung, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen könnten.

Kondensation
Wenn das Gerät aus einer kalten Umgebung in einen warmen Raum gebracht wird oder die Umgebungstemperatur schnell ansteigt, kann sich auf der Oberfläche des Geräts bzw. im Inneren des Geräts Feuchtigkeit ansammeln (Kondensation). Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus, und warten Sie, bis die Kondensation verdunstet ist, ehe Sie das Gerät verwenden. Die Verwendung des Gerätes bei gebildetem Kondenswasser kann zu Beschädigungen führen.

Hinweis zu Laserstrahlen
Laserstrahlen können Bildsensoren beschädigen. Gehen Sie mit Bedacht vor und setzen Sie die Oberfläche eines Bildsensors keiner Strahlung eines Laserstrahls in einer Umgebung aus, in der ein Laserstrahlgerät verwendet wird.

Hinweise
- Führen Sie immer eine Probeaufnahme aus, und bestätigen Sie, dass die Aufnahme erfolgreich war.
SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER SEINER DATENTRÄGER, EXTERNEN SPEICHERSYSTEMEN ODER JEGLICHEN ANDEREN DATENGRÄGERN ODER SPEICHERSYSTEMEN ZUR AUFNAHME VON INHALTEN JEDER ART ÜBERNEHMEN.
- Bestätigen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Gerät richtig arbeitet.
SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON VERLUST VON AKTUELLEN ODER ERWARTETEN PROFITEN DURCH FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER AUS JEGLICHEM ANDEREN GRUND, ENTWEDER WÄHREND DER GARANTIEFRIST ODER NACH ABLAUF DER GARANTIEFRIST, ÜBERNEHMEN.
- SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR ANSPRÜCHE JEDER ART VON DEN BENUTZERN DIESES GERÄTS ODER VON DRITTER SEITE ÜBERNEHMEN.
- SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR VERLUST, RETTUNG ODER WIEDERHERSTELLUNG VON DATEN IM INTERNEN SPEICHERSYSTEM, AUF AUFZEICHNUNGSMEDIEN, EXTERNEN SPEICHERSYSTEMEN ODER ANDEREN MEDIEN BZW. SPEICHERSYSTEMEN ÜBERNEHMEN.
- SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR DIE BEENDIGUNG ODER EINSTELLUNG VON DIENSTLEISTUNGEN BEZÜGLICH DIESES GERÄTS GLEICH AUS WELCHEM GRUND ÜBERNEHMEN.

Bildsensor-spezifische Phänomene

Hinweis
Die folgenden Phänomene, die bei Bildern auftreten können, sind typisch für Bildsensoren. Sie stellen keine Fehlfunktion dar.

Weiße Flecken
Obwohl Bildsensoren mit Präzisionstechnologie gefertigt werden, können in seltenen Fällen kleine weiße Flecken auf dem Bildschirm erscheinen, die durch kosmische Strahlungseinflüsse usw. hervorgerufen werden.
Dies ist durch das Funktionsprinzip von Bildsensoren bedingt und stellt keine Fehlfunktion dar.
Diese weißen Flecken treten vornehmlich in folgenden Fällen auf:
- bei Betrieb mit hoher Umgebungstemperatur
- bei erhöhter Verstärkung (höherer Empfindlichkeit)
- bei Verwendung langer Verschlusszeiten

Vertikale Lichtspuren
Wenn Sie ein extrem helles Objekt wie einen Scheinwerfer oder Blitz aufnehmen, werden ggf. vertikale Spuren auf dem Bildschirm wiedergegeben, oder das Bild wird verzerrt.

Aliasing
Beim Aufnehmen von feinen Mustern, Streifen oder Linien erscheinen diese möglicherweise gezackt oder flimmernd.

Italiano

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparato alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'involucro. Per l'assistenza rivolgersi unicamente a personale qualificato.

Attenzione – U.S.A. e CANADA
Negli Stati Uniti, questo prodotto deve essere alimentato esclusivamente con una sorgente di alimentazione di tipo Class 2 omologata UL. In Canada questo prodotto deve essere alimentato esclusivamente con una sorgente di alimentazione di tipo Class 2 omologata CSA.

Attenzione – Altri paesi
Utilizzare una sorgente di alimentazione conforme alle norme SELV (bassissima tensione di sicurezza) che soddisfa i requisiti relativi alla potenza limitata stabiliti dalle norme IEC 60950-1.

Per i clienti in Europa, Australia e Nuova Zelanda

AVVERTENZA
Questo apparecchio è conforme alla Classe A delle norme CISPR 32. In un ambiente residenziale, questo apparecchio potrebbe causare interferenze radio. Qualora si dovessero verificare interferenze, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica autorizzato Sony più vicino.

ATTENZIONE
I campi elettromagnetici di particolari frequenze potrebbero interferire con l'immagine di questa unità.

Per i clienti in Europa
L'apparecchio non deve essere utilizzato in aree residenziali.

Note sull'utilizzo

Prima dell'uso
- Se si riscontra la presenza di condensa quando si apre la confezione, non accendere la telecamera finché la condensa non sarà scomparsa.
- Rimuovere l'elettricità statica prima dell'utilizzo o quando si tocca la fotocamera.

Informazioni personali
- Le immagini acquisite dal sistema mediante questo dispositivo possono identificare individui e rientrare così nell'ambito delle "informazioni personali" stipulate nella "Legge sulla protezione delle informazioni personali". Gestire i dati video in modo appropriato e conforme alla legge.
- Le informazioni registrate mediante questo prodotto potrebbero anche essere "informazioni personali". Prestare la dovuta attenzione al prodotto in fase di smaltimento, o in caso di trasferimento, riparazione o in qualsiasi altra occasione in cui il prodotto o i supporti di memorizzazione vengono trasferiti a terzi.

Luogo di funzionamento o di immagazzinamento
Il funzionamento o la conservazione della telecamera nei luoghi di seguito indicati potrebbe comprometterne il funzionamento.
- Posizioni estremamente calde o fredde (per la temperatura di funzionamento, vedere il Technical Manual).
- Esposti alla luce solare diretta per molto tempo o vicino ad apparecchi da riscaldamento (ad es. radiatori)
- In prossimità di potenti sorgenti magnetiche
- In prossimità di potenti sorgenti di radiazioni elettromagnetiche, quali trasmettitori radio o televisivi
- Luoghi soggetti a forti vibrazioni o urti
- Luoghi soggetti a vapore o elevata umidità
- Luoghi esposti alle intemperie
- Luoghi sottoposti a riflessi o illuminazione fluorescente
- Luoghi con illuminazione irregolare (l'immagine risulterà tremolante).
- Luoghi esposti all'emissione di radiazioni o raggi X
- In prossimità dell'unità esterna di un condizionatore o in qualsiasi altro luogo in cui possono verificarsi forti variazioni di temperatura
- Luoghi soggetti a forti venti, per esempio posizioni elevate
- Luoghi esposti all'emissione di gas corrosivi o infiammabili oppure in prossimità di aria o acqua salmastra

Ventilazione
Per evitare il surriscaldamento, non bloccare la circolazione dell'aria attorno alla telecamera.

Trasporto
- Spegnere sempre l'alimentazione durante il trasporto.
- Per trasportare la telecamera, collocarla nuovamente nella confezione originale o utilizzare materiali analoghi.

Informazioni sulla scheda di memoria SD
I data presenti nella scheda di memoria SD potrebbero essere danneggiati o eliminati nei seguenti casi. Sony non è responsabile per il rimborso di eventuali danni o perdite di profitto dovuti al danneggiamento o alla perdita dei dati.
- Se si rimuove la scheda di memoria SD dal dispositivo o si spegne il dispositivo durante l'accesso alla scheda di memoria SD.
- Se la scheda di memoria SD subisce urti o vibrazioni.
- Quando scade la vita utile della scheda di memoria SD.
(La vita utile può accorciarsi in modo significativo, a seconda dell'utilizzo.)
- Se la scheda di memoria SD non viene impostata o inserita correttamente.

Pulizia
- Per rimuovere la polvere dall'obiettivo, utilizzare una pompetta ad aria.
- Per pulire le superfici esterne della telecamera, adoperare un panno morbido e asciutto. Per eliminare chiazze più resistenti, usare un panno morbido inumidito con una piccola quantità di soluzione detergente e asciugare.
- Non usare solventi volatili quali alcol, benzene o diluenti che potrebbero danneggiare le finiture superficiali.

Condensa
Qualora l'unità venga spostata rapidamente da un ambiente freddo a uno caldo, oppure se la temperatura ambiente dovesse aumentare improvvisamente, è possibile che si formi umidità sulle superfici esterne dell'unità e/o al suo interno. Questo fenomeno è denominato condensazione. In tal caso, spegnere l'unità ed attendere la scomparsa della condensazione prima di riavviarla. L'utilizzo dell'unità mentre è presente condensazione può causare danni all'unità stessa.

Nota sui raggi laser
I raggi laser possono danneggiare i sensori delle immagini. Prestare attenzione affinché la superficie dei sensori delle immagini non sia esposta alla radiazione di un raggio laser in un ambiente dove viene utilizzato un dispositvo con raggi laser.

Note
- Eseguire sempre una registrazione di prova, e verificare che il contenuto sia stato registrato correttamente.
LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DI GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO O DEI SUOI SUPPORTI DI REGISTRAZIONE, SISTEMI DI MEMORIZZAZIONE ESTERNA O QUALSIASI ALTRO SUPPORTO O SISTEMA DI MEMORIZZAZIONE PER REGISTRARE CONTENUTI DI QUALSIASI TIPO.
- Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.
- SONY NON SARÀ RESPONSABILE PER RICHIESTE O RICORSI DI NESSUN TIPO PRESENTATI DA UTENTI DI QUESTO APPARATO O DA TERZI.
- SONY NON SARÀ RESPONSABILE PER LA PERDITA, RIPARAZIONE O RIPRODUZIONE DEI DATI REGISTRATI SUL SISTEMA DI MEMORIZZAZIONE INTERNO, SU SUPPORTI DI REGISTRAZIONE, SU SISTEMI DI MEMORIZZAZIONE ESTERNI, O SU QUALSIASI ALTRO TIPO DI SUPPORTO O SISTEMA DI MEMORIZZAZIONE.
- SONY NON SARÀ RESPONSABILE PER LA CANCELLAZIONE O LA MANCATA CONTINUAZIONE PER QUALSIASI CAUSA O CIRCOSTANZA DI SERVIZI CORRELATI A QUESTO APPARATO.

Fenomeni specifici per i sensori delle immagini

Nota
I fenomeni descritti di seguito, che potrebbero manifestarsi nelle immagini, sono specifici per i sensori delle immagini e non indicano pertanto un malfunzionamento.

Macchiette bianche
I sensori sono prodotti con tecnologie di elevatissima precisione. Ciononostante possono presentarsi sullo schermo in alcuni rari casi piccole macchiette bianche, causate da raggi cosmici ecc.
Questo fenomeno è dovuto al principio di funzionamento dei sensori per immagini e non è un malfunzionamento.
Le macchiette bianche tendono ad apparire principalmente nei seguenti casi:
- in caso di elevate temperature ambiente
- se è stato aumentato il guadagno (sensibilità)
- con tempi di posa lunghi

Scie verticali
Se viene ripreso un oggetto estremamente luminoso, ad esempio un faretto o uno spot, sullo schermo possono visualizzarsi "code" verticali o l'immagine può apparire distorta.

Aliasing
Se vengono ripresi motivi, righe o simili molto "fitti", questi possono apparire spezzettati o tremolare.

Русский

Цифровая Видеокамера

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для снижения риска возгорания и поражения электрическим током не допускайте воздействия на аппарат влаги и сырости.

Чтобы исключить риск поражения электрическим током, не вскрывайте корпус. Обслуживание аппарата должны выполнять только квалифицированные специалисты.

Предупреждение для пользователей в США и Канаде
В США этот продукт должен получать питание только от источника питания из списка UL для класса 2. В Канаде этот продукт должен получать питание только от источника питания класса 2, сертифицированного CSA.

Предупреждение для пользователей в других странах
Используйте источник питания, соответствующий требованиям SELV (безопасное сверхнизкое напряжение) и стандарту IEC 60950-1 в части ограничений на источники питания.

Для клиентов в Европе, Австралии и Новой Зеландии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Это оборудование соответствует Классу A стандарта CISPR 32. В жилой зоне это оборудование может вызвать радиопомехи.
В случае возникновения радиопомех обратитесь в ближайший авторизованный сервис-центр Sony.

ВНИМАНИЕ
Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение данного аппарата.

Для пользователей в Европе
Данный аппарат не следует использовать в жилой зоне.

Примечания по эксплуатации

Перед эксплуатацией
- В случае обнаружения конденсации влаги при вскрытии упаковки подключите питание только после исчезновения конденсации.
- Перед эксплуатацией видеокамеры или обращением с ней снимите электростатический заряд.

Персональная информация
- На изображениях, снятых данной системой с помощью этого устройства, можно определить личность снятого лица, и, следовательно, эти снимки попадают под категорию "личная информация", определенную в законе о защите личной информации. С видеоматериалами следует обращаться в соответствии с законом.
- Информация, записанная с помощью данного изделия, может также быть "личной информацией". Проявляйте особые меры предосторожности при утилизации, транспортировке, ремонте или в любых других случаях, когда данное изделие или носитель информации попадает к третьим лицам.

Места использования и хранения
Не используйте и не храните видеокамеру в следующих местах.
- Места с очень высокой или низкой температурой (рабочую температуру см. в Technical Manual.)
- Места, подверженные прямому солнечному свету на протяжении продолжительного времени, или в непосредственной близости от отопительного оборудования (например, обогревателей)
- Вблизи от источников излучения сильного магнитного поля
- Вблизи от источников сильного электромагнитного излучения, например радио- и телепередатчиков
- Места, подверженные сильной вибрации или механическим ударам
- Места, подверженные воздействию пара или высокой влажности
- Места, подверженные воздействию дождя
- Места, подверженные воздействию флуоресцентного света или света, отраженного в окнах
- При неровном освещении (изображение будет рябить.)
- Места, подверженные воздействию радиоактивного излучения или рентгеновских лучей
- В непосредственной близости от наружного блока кондиционера или в любом другом месте, где могут происходить значительные температурные колебания
- Места, подверженные воздействию сильного ветра, например высокие места
- Места, где имеются выбросы агрессивных или горючих газов или существует опасность повреждения из-за соли

Вентиляция
Чтобы предотвратить перегрев, обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха вокруг видеокамеры.

Транспортировка
- При транспортировке всегда отключайте питание.
- При транспортировке видеокамеры упакуйте ее в заводскую упаковку или в материал, аналогичный по качеству оригинальному.

О карте памяти SD
Данные на карте памяти SD могут быть повреждены или удалены в следующих случаях. Корпорация Sony не несет ответственности за любой ущерб или потерю прибыли из-за поврежденных или потерянных данных.
- При извлечении карты памяти SD из устройства или при выключении питания при осуществлении доступа к карте памяти SD.
- При механическом ударе карты памяти SD.
- При окончании срока службы карты памяти SD
(Срок службы карты может значительно снизиться из-за неправильного использования).
- Если карта памяти SD не установлена или вставлена неправильно.

Очистка
- Для удаления пыли с объектива используйте воздуходувку.
- С помощью мягкой сухой ткани очистите внешнюю поверхность видеокамеры. В случае сильного загрязнения используйте мягкую ткань, смоченную небольшим количеством нейтрального моющего средства, затем вытрите насухо.
- Не используйте такие растворители, как спирт, бензин или разбавитель, так как они могут повредить поверхность устройства.

Образование конденсата
Если устройство принесли с холода в теплое помещение или если резко повысилась температура окружающей среды, на внешней поверхности устройства и/или внутри устройства может образоваться влага. Эта явление называется конденсацией. В случае возникновения конденсации выключите устройство и дождитесь исчезновения влаги перед использованием устройства. Использование влажного устройства может привести к его повреждению.

Примечание относительно лазерных лучей
Лазерные лучи могут стать причиной повреждения датчиков изображения. Ни в коем случае не допускайте попадания лазерных лучей на датчики изображения в местах использования устройств, испускающих лазерные лучи.

Примечания
- Всегда делайте пробную запись, а также удостоверьтесь в надлежащем качестве этой записи.
КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, В ЧИСЛЕ ПРОЧЕГО, КОМПЕНСАЦИЮ ИЛИ ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ В СВЯЗИ С ОТКАЗОМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ИЛИ НОСИТЕЛЯ ИНФОРМАЦИИ, ВНЕШНИХ ЗАПОМИНАЮЩИХ СИСТЕМ ИЛИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ СИСТЕМ НОСИТЕЛЕЙ ИЛИ ХРАНЕНИЯ ДАННЫХ И НЕОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ЗАПИСИ ЛЮБОГО СОДЕРЖАНИЯ И ТИПА.
- Перед эксплуатацией данного устройства обязательно проверьте правильность его работы. КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, В ЧИСЛЕ ПРОЧЕГО, КОМПЕНСАЦИЮ ИЛИ ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ В СВЯЗИ С УТРАТОЙ ИЛИ НЕДОПОЛУЧЕНИЕМ ПРИБЫЛЕЙ ИЗ-ЗА НЕРАБОТОСПОСОБНОСТИ ЭТОГО УСТРОЙСТВА, КАК НА ПРОТЯЖЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА, ТАК И ПОСЛЕ ИСТЕЧЕНИЯ СРОКА ГАРАНТИИ, А ТАКЖЕ ВСЛЕДСТВИЕ ЛЮБЫХ ИНЫХ ВОЗМОЖНЫХ ПРИЧИН.
- КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЕТЕНЗИИ ЛЮБОГО РОДА, ПРЕДЪЯВЛЕННЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ ЭТОГО УСТРОЙСТВА ИЛИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ.
- КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ, ИСПРАВЛЕНИЕ ИЛИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЛЮБЫХ ДАННЫХ, ЗАПИСАННЫХ В СИСТЕМЕ ВНУТРЕННЕЙ ПАМЯТИ, НА НОСИТЕЛЕ ИНФОРМАЦИИ, ВНЕШНИХ ЗАПОМИНАЮЩИХ СИСТЕМАХ ИЛИ НА ЛЮБЫХ ДРУГИХ СИСТЕМАХ НОСИТЕЛЕЙ ИЛИ ХРАНЕНИЯ ДАННЫХ.
- КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЕКРАЩЕНИЕ ИЛИ ПРИОСТАНОВКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ЛЮБЫХ УСЛУГ, СВЯЗАННЫХ С ЭТИМ УСТРОЙСТВОМ, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ.

Явления, характерные для датчиков изображения

Примечание
Следующие явления, которые могут появиться на изображениях, характерны для датчиков изображения. Их появление не является неисправностью.

Белые пятна
Датчики изображения изготовлены по высокоточной технологии, однако в редких случаях на экране могут появляться отчетливые белые пятна, которые являются следствием влияния космического излучения и т.д.
Это конструктивная особенность датчиков изображения и не является неисправностью.
Белые пятна могут с большей вероятностью появляться в следующих случаях:
- при работе под воздействием высоких температур окружающей среды;
- при повышении чувствительности (Чувствительность);
- при использовании большой выдержки.

Смазывание по вертикали
При съемке очень яркого объекта, например сильного прожектора или лампы, на экране могут появиться отводы по вертикали или изображение может быть искаженным.

Наложение
При съемке мелких мозаичных изображений, полос или линий они могут выглядеть неровными или могут появиться блики.

Условия хранения:
Хранить в упакованном виде в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированными отмест хранения кислот и щелочей. Хранить при температуре от –20% до +60% и относительной влажности не более <80%, без образования конденсата. Срок хранения не установлен.
Масса: Прибл. 395 г (только камера)
Размеры (ш/в/г): Прибл. 104 × 84 × 48 мм
Энергопотребление: прибл. 12 В постоянного тока (включая объектив)
Транспортировать в оригинально й упаковке, во время транспорти ровки не бросать, оберегать от п адений, ударов, не подвергать и злишней вибрации.
Если неисправность не удается у странить следуя данной инструк ции – обратитесь в ближайший а вторизованный SONY центр по р емонту и обслуживанию.
Реализацию осуществлять в соот ветствии с действующими требов аниями законодательства. Отслу жившее изделие утилизировать в соответствии с действующими тр ебованиями законодательства.

Год и месяц изготовления напечатаны на упаковке.
yyyy - mm : yyyy (год) mm (месяц)
Сони Корпорейшн
1-7-1, Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075, Япония
Сделано в Китае
Импортер на территории стран Таможенного союза
АО «Сони Электроникс»,
Россия, 123103, Москва,
Карамышевский проезд, 6

Қазақ тілі

Сандық Бейнекамера

ЕСКЕРТУ

Өрт шығу немесе ток соғу қаупін азайту үшін бұл құрылғыны жаңбырдың астында немесе ылғалды жерде қалдырмаңыз.

Ток соғуды болдырмау үшін құрылғының корпусын ашпаңыз. Жөндеу жұмыстарын білікті мамандар ғана орындауы тиіс.

АҚШ пен КАНАДА үшін сақтық шара
АҚШ аумағында бұл өнім UL тізіміндегі 2-класты қуат көзімен ғана қуатталуы керек. Канада аумағында бұл өнім CSA сертификатталған 2-класты қуат көзімен ғана қуатталуы керек.

Басқа елдер үшін сақтық шара
SELV (Өте төмен қауіпсіз кернеу) талаптарына сай келетін және IEC 60950-1 стандартына сай шектеулі қуат көзі талаптарына сәйкес келетін қуат көзін пайдаланыңыз.

Австралиядағы, Жаңа Зеландиядағы және Еуропадағы тұтынушыларға арналған

ЕСКЕРТУ
Бұл жабдық CISPR 32 A класымен үйлесімді. Бұл жабдық тұрғылықты ортада радио кедергіге себеп болуы мүмкін.
Осындай кедергі орын болған жағдайда ең жақын өкілетті Sony қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Белгілі бір жиіліктегі электромагниттік өрістер құрылғының көрінісіне әсер етуі мүмкін.

Еуропадағы тұтынушыларға арналған
Бұл құрылғыны тұрғын аумақта пайдалануға болмайды.

Пайдалану бойынша ескерімдер

Пайдаланудың алдында
- Буманы ашқан кезде конденсатты байқасаңыз, қуатты қосыңыз, содан соң конденсат жоғалады.
- Жұмысты бастамай тұрып немесе камераны ұстамай тұрып, статикалық токты алып тастаңыз.

Жеке ақпарат
- Бұл құрылғы арқылы жасалған кескіндер жеке тұлғаны идентификациялай алады және олар тиісінше «Жеке ақпаратты қорғау туралы заңда» айтылған «жеке ақпарат» бөліміне түседі. Бейнені заңға сәйкес тиісті түрде пайдаланыңыз.
- Бұл өнім арқылы жазылған ақпарат «жеке ақпарат» болуы мүмкін. Бұл өнімді немесе сақтау құралын үшінші тарапқа орналастыру, тасымалдау, жөндеу немесе кез келген басқа жағдайларда пайдалану мақсатына сай тәжірибе жасаңыз.

Пайдалану немесе сақтау орны
Камераны келесі жерлерде пайдаланбаңыз немесе сақтамаңыз.
- Тым ыстық немесе суық жерлер (жұмыс температурасы үшін Technical Manual қараңыз.)
- Ұзақ уақыт бойы күннің астында немесе жылыту құрылғыларының қасында (мысалы, жылыту құрылғыларының қасында)
- Үлкен магнитті өріс шығаратын көздердің қасында
- Радио және теледидар таратқыштары сияқты үлкен магнитті өріс шығаратын көздердің қасында
- Қатты дірілдейтін немесе соғатын жерлерде
- Бу немесе жоғары ылғалдық жағдайларындағы орындар
- Жаңбырдан қорғалмаған жерлерде
- Күн сәулесі түсетін немесе оның сәулесі терезеден шағылысатын жерлерде
- Тұрақсыз сәуленің астында (кескін жыпылықтайды.)
- Радиация және рентген сәулелері бар орындар
- Салқындатқыштың сыртқы құралдарының немесе температура жылдам өзгеруі мүмкін кез келген басқа орынның қасында
- Жоғары орындар сияқты қатты жел тұратын орындар
- Коррозиялық газ бен жанғыш газ бар немесе тұздық зақымдалу орын алуы мүмкін болған орындар

Желдету
Қызып кетудің алдын алу үшін камераның айналасындағы желдету тесіктерін бітпеңіз.

Тасымалдау
- Тасымалдау кезінде әрқашан қуатты өшіріңіз.
- Камераны тасымалдау кезінде оны бастапқы орамдағыдай немесе сапа жағынан соған ұқсас материалдармен ораңыз.

SD жад картасы туралы
SD жад картасындағы деректер келесі жағдайларда зақымдалуы немесе жойылуы мүмкін. Sony корпорациясы келтірілген зақым үшін компенсацияны немесе деректердің зақымдалуы немесе жоғалуына байланысты жіберілген пайданы өзіне артпайды.
- Егер SD жад картасын бұл құрылғыдан жойсаңыз немесе SD жад картасы кіру мүмкіндігін орындап жатқан кезде қуатты өшірсеңіз.
- Егер SD жад картасының әсерінен ток соқса.
- SD жад картасының жарамдылық мерзімі аяқталған кезде. (Жарамдылық мерзімін оның пайдалану әдісіне байланысты ұзартуға болады.)
- Егер SD жад картасы дұрыс орнатылмаса немесе кірістірілмесе.

Тазарту
- Объективтен шаңды жою үшін ауа үрлегішті пайдаланыңыз.
- Камераның сыртқы бетін тазарту үшін жұмсақ, құрғақ матаны пайдаланыңыз. Қатты сіңіп қалған дақтарды аз көлемдегі жуу құралымен суланған жұмсақ матамен кетіруге болады, содан соң кептіріп сүртіңіз.
- Спирт, бензин немесе еріткіш сияқты ұшатын еріткіштерді пайдаланбаңыз, себебі олар үстіңгі бетке зақым келтіруі мүмкін.

Конденсация
Егер құрылғы салқын орыннан жылы орынға ауыстырылса немесе орта температурасы кенет көтерілсе, құрылғының сыртқы қабатында және/немесе ішінде ылғал пайда болуы мүмкін. Бұл конденсация ретінде белгілі. Конденсация пайда болса, құрылғыны өшіріп, конденсация тазаланғанша оны іске қоспаңыз. Конденсация кезінде құрылғыны пайдалансаңыз, оның зақымдалуы мүмкін.

Лазерлік сәулелерді ескеріңіз
Лазерлік сәулелер кескін сенсорларына зақым келтіруі мүмкін. Лазерлік сәуле пайдаланатын жерде кескін сенсорларына лазерлік сәуле түспеу керектігі туралы ескертілдіңіз.

Ескерімдер
- Әрқашан сынақ жазба жасап, сәтті жазылғанын тексеріңіз. SONY КЕЗКЕЛГЕН ЗАҚЫМ ҮШІН ӨЗІНЕ ЖАУАПКЕРШІЛІКТІ АРТПАЙДЫ, БІРАҚ МАЗМҰНДЫ КЕЗ КЕЛГЕН ТҮРДЕ ЖАЗУ ҮШІН БҰЛ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ НЕМЕСЕ ОНЫҢ ЖАЗБА ҚҰРЫЛҒЫЛАРЫНЫҢ, СЫРТҚЫ САҚТАУ ЖҮЙЕЛЕРІНІҢ НЕМЕСЕ КЕЗ КЕЛГЕН БАСҚА ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ НЕ САҚТАУ ЖҮЙЕЛЕРІНІҢ АҚАУЛАРЫНА БАЙЛАНЫСТЫ КОМПЕНСАЦИЯЛАУ НЕ ШЫҒЫНДЫ ӨТЕУ ӘРЕКЕТТЕРІНЕ ШЕКТЕЛМЕЙДІ.
- Пайдалану алдында құрылғының дұрыс жұмыс істейтіндігін әрқашан тексеріңіз. SONY КОРПОРАЦИЯСЫ КЕЗ КЕЛГЕН ЗАҚЫМ ҮШІН ӨЗІНЕ ЖАУАПКЕРШІЛІКТІ АРТПАЙДЫ, БІРАҚ КЕПІЛДІК МЕРЗІМІНІҢ ІШІНДЕ НЕ КЕПІЛДІК МЕРЗІМІ АЯҚТАЛҒАННАН КЕЙІН НЕ КЕЗ КЕЛГЕН БАСҚА СЕБЕПТЕН АҒЫМДАҒЫ ПАЙДАНЫ НЕМЕСЕ БҰЛ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ АҚАУЫНА БАЙЛАНЫСТЫ КҮТІЛЕТІН ПАЙДАНЫ ЖОҒАЛТУ ЖАҒДАЙЫНА БАЙЛАНЫСТЫ КОМПЕНСАЦИЯЛАУ НЕ ШЫҒЫНДЫ ӨТЕУ ӘРЕКЕТТЕРІНЕ ШЕКТЕЛМЕЙДІ.
- SONY КОРПОРАЦИЯСЫ ОСЫ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУШЫЛАРНЕМЕСЕ ҮШІНШІ ТАРАПТАР ЖАСАҒАН ҚАНДАЙ ДА БІР ШАҒЫМДАРҒА ЖАУАПТЫ ЕМЕС.
- SONY КОРПОРАЦИЯСЫ ІШКІ САҚТАУ ЖҮЙЕСІНДЕ, ЖАЗБА ТАСЫМАЛДАҒЫШТА, СЫРТҚЫ САҚТАУ ЖҮЙЕЛЕРІНДЕ НЕМЕСЕ КЕЗ КЕЛГЕН БАСҚА ТАСЫМАЛДАҒЫШТА НЕМЕСЕ САҚТАУ ЖҮЙЕЛЕРІНДЕ ЖАЗЫЛҒАН ҚАНДАЙ ДА БІР ДЕРЕКТЕРДІҢ ЖОҒАЛУЫНА, ОЛАРДЫ ЖӨНДЕУГЕ НЕМЕСЕ ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУГЕ ЖАУАПТЫ ЕМЕС.
- SONY КОРПОРАЦИЯСЫ ӘР ТҮРЛІ ЖАҒДАЙЛАР НӘТИЖЕСІНДЕ ПАЙДА БОЛАТЫН ОСЫ ҚҰРЫЛҒЫҒА ҚАТЫСТЫ ҚАНДАЙ ДА БІР ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІНІҢ АЯҚТАЛУЫНА НЕМЕСЕ ТОҚТАП ҚАЛУЫНА ЖАУАПТЫ ЕМЕС.

Кескін сенсорларына тән жағдайлар

Ескертпе
Кескіндерде пайда болатын келесі ақаулар кескін сенсорларына тән. Олар ақауды көрсетпейді.

Ақ дақтар
Кескін сенсорлары жоғары дәлдіктегі технологиялармен жасалса да, экранда ғарыштық сәулелер және т.б. элементтердің әсерінен ақ дақтар пайда болуы мүмкін.
Бұл кескін сенсорларына байланысты және ақау болып есептелмейді.
Әсіресе ақ дақтар келесі жағдайларда қарастырылады:
- қоршаған ортаның жоғары температурасында жұмыс істегенде
- сезгішті көтерген кезде (Сезімталдығы)
- баяу ысырманы пайдаланған кезде

Тігінен жағылу
Қуатты проектор немесе қол шамы секілді аса жарық зат түсірілген кезде экранда тік сызықтар пайда болуы мүмкін немесе кескін жағылуы мүмкін.

Тегістеу
Ұсақ элементтер, жолақтар немесе сызықтар қысқа болған кезде, олар қисық немесе жыпылықтап көрінуі мүмкін.

Сақтау шарттары:
Орамдалған күйде, қышқылдар мен сілтілер сақталатын орындардан оқшауланған, қараңғы, құрғақ, таза, желдетілетін бөлмелерде сақтау керек. –20% - +60% температурада және конденсат түзілмейтін<80% аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта сақтау керек.
Салмағы: шамамен 395 г (тек камера)
Өлшемдері (е/б/қ): шамамен 104 × 84 × 48 мм
Тұтынылатын қуаты: 12 В, тұрақты ток (линза қосылған)
Түпнұсқалықорамда тасымалдау керек, тасымалдау кезінде лақты руға болмайды, құлаудан, соққы лардан қорғау керек, шектен тыс дірілге ұшыратпау керек.
Егер осы нұсқаулыққа сүйене от ырып, ақаулықты жою мүмкін бо лмаса, еңжақын заңды тіркелген SONYжөндеу және күтіп ұстау ор талығына хабарласыңыз.
Сатуды күшінде тұрған заң талап тарына сәйкес жүзеге асыру кер ек.
Қызмет мерзімі біткен бұйымд ы күшінде тұрған заң талаптарын а сәйкес залалсыз кәдеге асыру керек.

Жасалған жылы мен айы картон қорапта жазылған.
yyyy - mm : yyyy (жыл) mm (ай)
Өндіруші: Сони Корпорейшн
Өндірушімекенжайы: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Жапония
Қытайда жасалған
Кеден одағы жеріндегі шетелден әкелуші
«Сони Электроникс» АҚ,
Ресей, 123103, Мәскеу,
Карамышевский өтпе көшесі, 6

한국어

경고

화재나 감전 위험을 방지하려면 장치가 물기나 습기에 노출되지 않도록 하십시오.

감전 위험이 있으므로 본체를 열지 마십시오. 자격 있는 전문 정비 요원만 서비스를 실시해야 합니다.

미국 및 캐나다에서 사용 시의 주의
미국에서 이 제품은 UL에 등재된 Class 2 전원 공급 장치만 사용하여 전원을 공급해야 합니다. 캐나다에서 이 제품은 CSA 인증 Class 2 전원 공급 장치만 사용하여 전원을 공급해야 합니다.

그 외 국가에 적용되는 주의
SELV(안전초저전압)에 대한 요건을 갖추고 IEC 60950-1에 따라 제한된 전력 공급원에 부합되는 전원을 사용하십시오.

A급 기기(업무용 방송통신기자재)
이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

사용 시 주의 사항

사용하기 전에
- 포장을 풀 때 습기가 있으면 습기가 제거된 후에 전원을 켜십시오.
- 카메라를 조작하거나 만지기 전에 정전기를 제거하십시오.

개인 정보
- 본 장치를 사용하여 시스템에서 촬영한 영상은 개인을 식별할 수 있으며 따라서 이러한 영상은 "개인 정보 보호법"에 명시된 "개인 정보"의 적용을 받습니다. 적법한 절차에 따라 비디오 데이터를 처리하십시오.
- 본 제품을 사용하여 녹화된 정보도 "개인 정보"일 수 있습니다. 폐기, 양도, 수리 또는 기타 이유로 본 제품 또는 저장 매체를 제삼자에게 넘겨줄 경우 주의하여 다루십시오.

작동 또는 보관 장소
다음과 같은 장소에서 카메라를 조작하거나 보관하지 마십시오.
- 너무 덥거나 추운 장소(작동 온도는 Technical Manual 참조하십시오.)
- 직사광선에 장시간 노출되는 곳 또는 난방 장치 근처(예를 들면, 히터 부근)
- 강력한 자성체 근처
- 라디오나 TV 송신기 등 강력한 전자기파 방출원 근처
- 강한 진동이나 충격에 취약한 곳
- 증기 또는 습기가 많은 장소
- 비를 맞을 수 있는 곳
- 형광등 아래 또는 창을 통해 빛이 반사되는 곳
- 불규칙적인 조명(영상이 깜박임)
- 방사선 또는 엑스선이 방출되는 장소
- 에어컨 실외기 근처 또는 온도 변화가 심한 기타 장소
- 높은 곳 등 바람이 세게 부는 장소
- 부식성 가스 또는 인화성 가스가 방출되거나 염해가 발생할 수 있는 장소

환기
카메라가 과열되지 않도록 하려면 카메라 주위의 통풍을 차단하지 마십시오.

운반
- 카메라 운반 시 항상 전원을 끄십시오.
- 카메라를 운반할 때는 출고된 상태의 원래 포장재나 비슷한 재질의 포장재로 다시 포장하십시오.

SD 메모리 카드에 대하여
다음과 같은 경우에 SD 메모리 카드의 데이터가 훼손되거나 삭제될 수 있습니다. Sony는 다음의 경우 데이터의 훼손 또는 삭제로 인한 손상 또는 손해에 대해 보상 책임을 지지 않습니다.
- SD 메모리 카드에 액세스하는 도중에 본 장치에서 SD 메모리 카드가 분리되었거나 전원이 꺼진 경우.
- SD 메모리 카드가 충격을 받는 경우.
- SD 메모리 카드의 수명이 만료된 경우.
(사용 환경에 따라 수명이 상당히 단축될 수 있습니다.)
- SD 메모리 카드가 제대로 장착되거나 삽입되지 않은 경우.

청소
- 송풍기를 사용하여 렌즈의 먼지를 제거하십시오.
- 부드럽고 마른 천으로 카메라 외부를 닦으십시오. 찌든 때는 부드러운 천에 세제를 살짝 묻혀서 닦아낸 다음 마른 천으로 닦으면 제거할 수 있습니다.
- 알코올, 벤젠 또는 시너와 같은 휘발성 용제를 사용하지 마십시오. 표면 마감이 손상될 수 있습니다.

결로
이 장치를 추운 곳에서 따뜻한 곳으로 갑자기 가져오거나 주변 온도가 갑자기 높아진 경우에는 물방울이 장치의 외부 표면 및/또는 내부에 생길 수 있습니다. 이 현상을 응결이라고 합니다. 응결이 발생하면 장치를 끄고 응결이 제거될 때까지 기다린 후 장치를 작동시키십시오. 응결이 있는 상태에서 장치를 작동시키면 장치가 손상될 수 있습니다.

레이저 빔에 대한 주의 사항
레이저 빔은 이미지 센서에 손상을 입힐 수 있습니다. 레이저 빔 장치를 사용하는 환경에서 이미지 센서의 표면이 레이저 빔에 노출되지 않도록 주의하십시오.

주의
- 사용 전에는 항상 테스트 기록을 실시하여 정상적으로 기록되는지 확인하십시오.
SONY는 본체, 기록 매체, 외부 기억장치 시스템, 어떤 형식의 내용을 기록하는 기타 매체 또는 기타 기억장치 시스템의 오류로 인한 손해에 대해서 배상이나 변상에 대한 일체의 책임을 지지 않습니다.
- 사용 전에는 항상 정상적으로 작동하는지 확인하십시오.
SONY는 본체의 오류로 인한 현재 또는 장래 이익의 손실에 대한 손해에 대해서 보증기간 중이거나 보증기간 경과 후 또는 어떠한 이유에도 배상 또는 변상하지 않습니다.
- SONY는 이 장치에 의해 발생했거나 제3자가 제기한 어떠한 종류의 보상 청구에 대해서도 책임을 지지 않습니다.
- SONY는 내부 기억장치 시스템, 기록 매체, 외부 기억장치 시스템 또는 기타 매체나 기억장치 시스템에 기록된 데이터의 손실, 복원 또는 복제에 대해 책임을 지지 않습니다.
- SONY는 어떤 상황이든 상관 없이 이 장치와 관련하여 발생할 수 있는 서비스의 해지 또는 중단에 대해 책임을 지지 않습니다.

이미지 센서에 국한된 현상

주의
이미지에 나타날 수 있는 다음과 같은 현상은 이미지 센서에 국한된 현상이며 고장을 나타내지는 않습니다.

흰색 얼룩
이미지 센서가 고정밀 기술로 제조되었지만 드문 경우 우주선(cosmic rays) 등에 의해 화면에 미세한 흰색 얼룩이 생길 수 있습니다.
이는 이미지 센서의 원리와 관련된 것일 뿐 고장은 아닙니다.
특히 다음과 같은 경우에 흰색 얼룩이 나타납니다.
– 고온 환경에서 사용하는 경우
– 게인(감도)을 올린 경우
– 저속 셔터를 사용하는 경우

세로줄
강한 스포트라이트나 섬광 등과 같이 굉장히 밝은 대상을 촬영하면 화면에 세로줄이 생기거나 이미지가 왜곡될 수 있습니다.

앨리어싱
미세한 패턴, 줄무늬 또는 선을 촬영하면 들쭉날쭉하거나 깜박일 수 있습니다.

お問い合わせは
「ソニー業務用商品相談窓口のご案内」にある窓口へ

ソニー株式会社　〒108-0075　東京都港区港南1-7-1
http://www.sony.net/